

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA/ SICHERHEITSHINWEISE/ SAFETY INSTRUCTIONS/ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY/ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY/ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

PL

1. Przyrząd do rozciągania pleców został zaprojektowany z myślą o wspieraniu regeneracji i poprawie mobilności kręgosłupa. Produkt wykonany jest z wytrzymałych materiałów, zapewniających stabilność i komfort użytkowania. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z instrukcją montażu oraz zasadami bezpiecznego korzystania z przyrządu, aby uniknąć nieprawidłowego obciążenia kręgosłupa. **2.** Produkt może oddziaływać na inne akcesoria rehabilitacyjne lub treningowe, takie jak maty, waliki do masażu czy piłki sensoryczne. Zaleca się stosowanie go na płaskiej, antypoślizgowej powierzchni, aby zapobiec przesunięciu się przyrządu podczas użytkowania, co mogłoby prowadzić do kontuzji. **3.** Używanie produktu w pobliżu innych przedmiotów lub sprzętów treningowych, które mogą stanowić przeszkodę, zwiększa ryzyko wypadku. W szczególności należy unikać stosowania go na śliskich nawierzchniach, co mogłoby prowadzić do niekontrolowanego przesunięcia przyrządu podczas rozciągania. **4.** Produkt posiada oznakowanie dotyczące jego przeznaczenia i sposobu użytkowania. Nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci, a osoby z problemami zdrowotnymi, w szczególności dotyczącymi kręgosłupa, powinny skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem ćwiczeń. Instrukcja użytkowania zawiera zalecenia dotyczące bezpiecznego rozciągania i masażu. **5.** Produkt został zaprojektowany dla szerokiego grona użytkowników, jednak osoby starsze oraz osoby z ograniczoną mobilnością powinny zachować szczególną ostrożność przy jego stosowaniu. Regularna kontrola stanu technicznego przyrządu pozwala na uniknięcie ryzyka uszkodzenia i zwiększa bezpieczeństwo użytkowania. **6.** Nieprawidłowe użytkowanie produktu, takie jak nagle i intensywne ruchy lub stosowanie nadmiernej siły, może prowadzić do przeciążeń i kontuzji. Zaleca się stopniowe zwiększanie czasu użytkowania oraz stosowanie się do zaleceń dotyczących prawidłowego ułożenia ciała. **7.** Przyrząd nie posiada funkcji elektronicznych ani połączenia z siecią, dlatego nie wymaga zabezpieczeń cybernetycznych. Zaleca się przechowywanie go w suchym miejscu, z dala od promieni słonecznych i źródeł ciepła, aby uniknąć degradacji materiału. **8.** W celu utrzymania higieny przyrządu należy regularnie czyścić jego powierzchnię wilgotną ściereczką. Unikać stosowania agresywnych środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić strukturę materiału. **9.** Produkty dostępne w naszym sklepie Be-active.pl przechodzą dokładną kontrolę jakości. W przypadku jakichkolwiek problemów z działaniem zakupionego sprzętu lub jego uszkodzenia podczas dostawy, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta. **10.** Okres gwarancji na zakupione artykuły rozpoczyna się w dniu ich dostarczenia. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji dla poszczególnych produktów można znaleźć na stronie internetowej produktu.

DE

1. Der Rückenstrecker soll die Genesung unterstützen und die Beweglichkeit der Wirbelsäule verbessern. Das Produkt ist aus langlebigen Materialien gefertigt, die Stabilität und Nutzungskomfort gewährleisten. Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung die Montageanleitung und die Regeln zur sicheren Anwendung des Gerätes, um Fehlbelastungen der Wirbelsäule zu vermeiden. **2.** Das Produkt kann andere Rehabilitations- oder Trainingszubehörteile wie Matten, Massagerollen oder sensorische Bälle beeinträchtigen. Es wird empfohlen, es auf einer ebenen, rutschfesten Oberfläche zu verwenden, um zu verhindern, dass sich das Gerät während des Gebrauchs bewegt, was zu Verletzungen führen könnte. **3.** Die Verwendung des Produkts in der Nähe anderer Objekte oder Trainingsgeräte, die ein Hindernis darstellen können, erhöht das Unfallrisiko. Vermeiden Sie insbesondere die Verwendung auf rutschigen Oberflächen, da es sonst zu unkontrollierten Bewegungen des Gerätes während der Dehnung kommen kann. **4.** Das Produkt verfügt über Kennzeichnungen hinsichtlich seines Zwecks und seiner Verwendungsweise. Es ist nicht für die Verwendung durch Kinder vorgesehen und Personen mit gesundheitlichen Problemen, insbesondere solchen, die die Wirbelsäule betreffen, sollten vor Beginn der Übungen einen Arzt konsultieren. Die Gebrauchsanweisung enthält Empfehlungen zum sicheren Dehnen und Massieren. **5.** Das Produkt ist für einen breiten Benutzerkreis konzipiert, ältere Menschen und Menschen mit eingeschränkter Mobilität sollten bei der Verwendung jedoch besondere Vorsicht walten lassen. Durch regelmäßige Überprüfung des technischen Zustands des Gerätes vermeiden Sie das Risiko von Schäden und erhöhen die Nutzungssicherheit. **6.** Unschonemäßiger Gebrauch des Produkts, wie z. B. plötzliche und heftige Bewegungen oder die Anwendung übermäßiger Kraft, kann zu Überlastung und Verletzungen führen. Es wird empfohlen, die Nutzungsdauer schrittweise zu erhöhen und die Empfehlungen zur richtigen Körperhaltung zu befolgen. **7.** Das Gerät verfügt über keine elektronischen Funktionen oder Netzwerkverbindung und erfordert daher keine Cybersicherheit. Es wird empfohlen, es an einem trockenen Ort fern von Sonnenlicht und Wärmequellen zu lagern, um Materialzersetzung zu vermeiden. **8.** Um das Gerät hygienisch zu halten, reinigen Sie seine Oberfläche regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel, die die Struktur des Materials beschädigen könnten. **9.** Die in unserem Be-active.pl Shop erhältlichen Produkte werden einer gründlichen Qualitätskontrolle unterzogen. Bei Problemen mit der Funktion des gekauften Geräts oder bei einer Beschädigung während der Lieferung wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. **10.** Die Gewährleistungsfrist für Kaufgegenstände beginnt mit dem Tag der Ablieferung. Detaillierte Garantieinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf der Produktwebsite.

EN

1. The back stretcher is designed to support recovery and improve spine mobility. The product is made of durable materials that provide stability and comfort of use. Before first use, read the assembly instructions and the rules for safe use of the device to avoid incorrect loading of the spine. **2.** The product may affect other rehabilitation or training accessories, such as mats, massage rollers or sensory balls. It is recommended to use it on a flat, non-slip surface to prevent the device from moving during use, which could lead to injury. **3.** Using the product near other objects or training equipment that may be an obstacle increases the risk of accidents. In particular, avoid using it on slippery surfaces, which could lead to uncontrolled movement of the device during stretching. **4.** The product has markings regarding its purpose and method of use. It is not intended for use by children, and people with health problems, especially those related to the spine, should consult a doctor before starting exercises. The instructions for use include recommendations for safe stretching and massage. **5.** The product has been designed for a wide range of users, but the elderly and people with limited mobility should be especially careful when using it. Regular inspection of the technical condition of the device allows you to avoid the risk of damage and increases the safety of use. **6.** Improper use of the product, such as sudden and intensive movements or the use of excessive force, can lead to overload and injuries. It is recommended to gradually increase the time of use and follow the recommendations for correct body positioning. **7.** The device does not have electronic functions or a connection to the network, so it does not require cybersecurity. It is recommended to store it in a dry place, away from sunlight and heat sources, to avoid material degradation. **8.** In order to maintain the hygiene of the device, its surface should be regularly cleaned with a damp cloth. Avoid using aggressive cleaning agents that could damage the structure of the material. **9.** Products available in our Be-

active.pl store undergo thorough quality control. In the event of any problems with the operation of the purchased equipment or its damage during delivery, please contact the customer service department. **10.** The warranty period for purchased items begins on the day of their delivery. Detailed warranty information for individual products can be found on the product website.

CZ

1. Žádová nositka jsou navržena tak, aby podporovala zotavení a zlepšovala pohyblivost páteře. Výrobek je vyroben z odolných materiálů, které zajišťují stabilitu a komfort používání. Před prvním použitím si prosím přečtěte montážní návod a pravidla pro bezpečné používání zařízení, aby nedošlo k nesprávnému zatěžování páteře. **2.** Výrobek může ovlivnit další rehabilitační nebo tréninkové příslušenství, jako jsou podložky, masážní válečky nebo senzorické míče. Doporučuje se používat jej na rovném, neklouzavém povrchu, aby se zařízení během používání nepohnulo, což by mohlo vést ke zranění. **3.** Používání výrobku v blízkosti jiných předmětů nebo tréninkového vybavení, které může tvořit překážku, zvyšuje riziko nehody. Vyvarujte se zejména jeho používání na kluzkém povrchu, kde by mohlo dojít k nekontrolovanému pohybu zařízení při natahování. **4.** Výrobek má označení týkající se jeho účelu a způsobu použití. Není určeno pro děti a lidi se zdravotními problémy, zejména s páteří, by se měli před zahájením cvičení poradit s lékařem. Návod k použití obsahuje doporučení pro bezpečné protahování a masáž. **5.** Výrobek byl navržen pro širokou škálu uživatelů, ale starší lidé a lidé s omezenou pohyblivostí by při jeho používání měli dbát zvýšené opatrnosti. Pravidelná kontrola technického stavu zařízení umožňuje vyhnout se riziku poškození a zvyšuje bezpečnost používání. **6.** Nesprávné použití výrobku, jako jsou náhle a intenzivní pohyby nebo použití nadměrné síly, může vést k přetížení a zranění. Doporučuje se postupně prodlužovat dobu užívání a dodržovat doporučení týkající se správné polohy těla. **7.** Zařízení nemá žádné elektronické funkce ani síťové připojení, a proto nevyžaduje kybernetické zabezpečení. Doporučuje se skladovat na suchém místě, mimo sluneční záření a zdroje tepla, aby nedošlo k degradaci materiálu. **8.** Aby byl přístroj hygienický, pravidelně čistěte jeho povrch vlhkým hadříkem. Vyvarujte se použití agresivních čisticích prostředků, které by mohly poškodit strukturu materiálu. **9.** Produkty dostupné v našem obchodě Be-active.pl procházejí důkladnou kontrolou kvality. V případě jakýchkoliv problémů s provozem zakoupeného zařízení nebo jeho poškození při dodání kontaktujte zákaznický servis. **10.** Záruční doba na zakoupené věci začíná běžet dnem jejich dodání. Podrobné informace o záruce k jednotlivým produktům naleznete na stránkách produktu.

SK

1. Naťahovač chrbta je navrhnutý tak, aby podporoval zotavenie a zlepšoval pohyblivosť chrbtice. Výrobok je vyrobený z odolných materiálov, ktoré zaisťujú stabilitu a pohodlie pri používaní. Pred prvým použitím si prosím prečítajte montážny návod a pravidlá bezpečného používania prístroja, aby ste predišli nesprávnemu zaťaženiu chrbtice. **2.** Výrobok môže ovplyvniť iné rehabilitačné alebo tréningové príslušenstvo, ako sú podložky, masážne valčeky alebo senzorické lopty. Odporúča sa používať ho na rovnom, neklzavom povrchu, aby sa zabránilo pohybu zariadenia počas používania, čo by mohlo viesť k zraneniu. **3.** Používanie produktu v blízkosti iných predmetov alebo tréningových zariadení, ktoré môžu predstavovať prekážku, zvyšuje riziko nehody. Predovšetkým sa vyvarujte jeho používaniu na klzkom povrchu, čo by mohlo viesť k nekontrolovanému pohybu zariadenia pri naťahovaní. **4.** Výrobok má označenia týkajúce sa jeho účelu a spôsobu použitia. Nie je určené pre deti a ľudí so zdravotnými problémami, najmä s chrbticou, by sa mali pred začatím cvičenia poradiť s lekárom. Návod na použitie obsahuje odporúčania pre bezpečný strečing a masáže. **5.** Výrobok bol navrhnutý pre široký okruh používateľov, ale starší ľudia a ľudia s obmedzenou pohyblivosťou by pri jeho používaní mali byť obzvlášť opatrní. Pravidelná kontrola technického stavu zariadenia umožňuje predísť riziku poškodenia a zvyšuje bezpečnosť používania. **6.** Nesprávne používanie výrobku, ako sú náhle a intenzívne pohyby alebo použitie nadmernej sily, môže viesť k preťaženiu a zraneniam. Čas užívania sa odporúča postupne predlžovať a dodržiavať odporúčania týkajúce sa správnej polohy tela. **7.** Zariadenie nemá žiadne elektronické funkcie ani sieťové pripojenie, a preto nevyžaduje kybernetickú bezpečnosť. Odporúča sa skladovať na suchom mieste, mimo dosahu slnečného žiarenia a zdrojov tepla, aby nedošlo k znemožneniu materiálu. **8.** Aby bol prístroj hygienický, pravidelne čistite jeho povrch vlhkou handričkou. Vyhnite sa používaniu agresívnych čistiacich prostriedkov, ktoré by mohli poškodiť štruktúru materiálu. **9.** Produkty dostupné v našom obchode Be-active.pl prechádzajú dôkladnou kontrolou kvality. V prípade akýchkoľvek problémov s prevádzkou zakúpeného zariadenia alebo jeho poškodenia pri dodávke kontaktujte zákaznický servis. **10.** Záručná doba na zakúpené veci začína plynúť dňom ich doručenia. Podrobné informácie o záruke na jednotlivé produkty nájdete na stránke produktu.

HU

1. A hátfeszítő úgy tervezték, hogy támogassa a felépülést és javítsa a gerinc mozgékonyását. A termék tartós anyagokból készült, biztosítva a stabilitást és a használat kényelmét. Az első használat előtt olvassa el az összeszerelési útmutatót és a készülék biztonságos használatára vonatkozó szabályokat, hogy elkerülje a gerinc hibás terhelését. **2.** A termék hatással lehet más rehabilitációs vagy edzési kiegészítőkre, például szőnyegekre, masszázsgörgőkre vagy szenzoros labdákra. Javasoljuk, hogy sík, csúszásmentes felületen használja, nehogy a készülék használat közben elmozduljon, ami sérüléshez vezethet. **3.** Ha a terméket akadályt képező egyéb tárgyak vagy edzőeszközök közelében használja, megnő a balesetveszély. Különösen kerülje a használatát csúszós felületeken, mert ez a nyújtás során a készülék ellenőrizetlen mozgásához vezethet. **4.** A terméken a rendeltetésére és a felhasználási módra vonatkozó jelölések vannak. Gyermekek nem használhatják, és az egészségügyi problémákkal küzdőknek, különösen a gerinccel érintőknek, az edzés megkezdése előtt orvoshoz kell fordulniuk. A használati utasítás ajánlásokat tartalmaz a biztonságos nyújtásra és masszázásra. **5.** A terméket a felhasználók széles köre számára tervezték, de az időseknek és a mozgásukban korlátozott személyeknek különösen óvatosnak kell lenniük a használat során. A készülék műszaki állapotának rendszeres ellenőrzése lehetővé teszi a sérülésveszély elkerülését és növeli a használat biztonságát. **6.** A termék nem megfelelő használata, mint például a hirtelen és intenzív mozgások vagy túlzott erő alkalmazása, túlterheléshez és sérülésekhez vezethet. Javasoljuk, hogy fokozatosan növelje a használati időt, és kövesse a helyes testhelyeztetre vonatkozó ajánlásokat. **7.** Az eszköz nem rendelkezik elektronikus funkciókkal vagy hálózati kapcsolattal, ezért nem igényel kiberbiztonságot. Javasoljuk, hogy száraz helyen tárolja, napfénytől és hőforrásoktól távol, hogy elkerülje az anyagromlást. **8.** A készülék higiénikus megőrzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a felületét nedves ruhával. Kerülje az agresszív tisztítószerek használatát, amelyek károsíthatják az anyag szerkezetét. **9.** A Be-active.pl üzletünkben kapható termékek alapos minőségellenőrzésen esnek át. Ha a vásárolt berendezés működésével kapcsolatos probléma, vagy a szállítás során megsérült, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatához. **10.** A vásárolt termékek jótállási ideje a kiszállítás napján kezdődik. Az egyes termékekre vonatkozó részletes garanciális információk a termék weboldalán találhatók.